

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Юридический факультет



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ
Проф. Д.А. Таюрский

» _____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Иностранный язык в сфере юриспруденции

Направление подготовки: 40.03.01 - Юриспруденция

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: немецкий

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Донецкая О.И. (Кафедра теории и практики перевода, Высшая школа иностранных языков и перевода), Olga.Donetskaja@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОПК-5	способностью логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь
ОПК-7	способностью владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

По окончании курса обучающийся должен знать теоретические основы изучаемого языка на уровне А2 - В1 согласно Европейской шкале языковых компетенций, виды переводческих трансформаций, основные функциональные особенности официально-делового стиля.

Должен уметь:

По окончании курса обучающийся должен уметь:

- понимать отдельные предложения и часто встречающиеся выражения связанные с основными сферами жизни (например, основные сведения о себе и членах своей семьи, покупках, устройстве на работу и т.п.); уметь выполнить задачи, связанные с простым обменом информацией на знаковые или бытовые темы. В простых выражениях способен рассказать о своих родных и близких, описать основные аспекты повседневной жизни;
- понимать общее содержание относительно сложных текстов на абстрактные и конкретные темы.

Должен владеть:

По окончании курса обучающийся должен владеть компетенциями на уровне А 2 - В 1 согласно Европейской шкале языковых компетенций:

- Понимать отдельные предложения и часто встречающиеся выражения связанные с основными сферами жизни (например, основные сведения о себе и членах своей семьи, покупках, устройстве на работу и т.п.). Уметь выполнить задачи, связанные с простым обменом информацией на знакомые или бытовые темы. В простых выражениях уметь рассказать о себе, своих родных и близких, описать основные аспекты повседневной жизни.
- Понимать основные идеи четких сообщений, сделанных на литературном языке на разные темы, типично возникающие на работе, учебе, досуге и т.д. Уметь общаться в большинстве ситуаций, которые могут возникнуть во время пребывания в стране изучаемого языка. Могут составить связное сообщение на известные или особо интересующие меня темы. Уметь описать впечатления, события, надежды, стремления, изложить и обосновать свое мнение и планы на будущее.
- Владеть способностью владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке.

Должен демонстрировать способность и готовность:

Обучающийся должен продемонстрировать способность и готовность переводить специализированные аутентичные тексты при помощи электронных специализированных словарей и осуществлять анализ переводческих трансформаций.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.Б.5 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 40.03.01 "Юриспруденция (не предусмотрено)" и относится к базовой (общепрофессиональной) части.

Осваивается на 2 курсе в 3, 4 семестрах.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных(ые) единиц(ы) на 288 часа(ов).

Контактная работа - 216 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 216 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 63 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 9 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 3 семестре; экзамен в 4 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Was ist Recht	3	0	12	0	4
2.	Тема 2. Verwaltungsrecht	3	0	12	0	4
3.	Тема 3. Sozialrecht	3	0	12	0	4
4.	Тема 4. Staatsrecht	3	0	12	0	4
5.	Тема 5. Entstehung des Rechtsstaatsgedankens	3	0	12	0	4
6.	Тема 6. Bundestag und Bundesrat	3	0	12	0	4
7.	Тема 7. Der Bundespräsident	3	0	12	0	4
8.	Тема 8. Die Bundesregierung	3	0	12	0	4
9.	Тема 9. Der deutsche Föderalismus	3	0	12	0	4
10.	Тема 10. Die Länder	4	0	12	0	2
11.	Тема 11. Die öffentliche Finanzausstattung	4	0	12	0	1
12.	Тема 12. Rechtsstaatliche Justiz	4	0	10	0	2
13.	Тема 13. Die Gerichte	4	0	10	0	2
14.	Тема 14. Das Bundesverfassungsgericht	4	0	10	0	3
15.	Тема 15. Gesetzgebungsverfahren	4	0	10	0	3
16.	Тема 16. Strafrechtsprinzipien	4	0	10	0	3
17.	Тема 17. Bekämpfung der Organisierten Kriminalität	4	0	10	0	3
18.	Тема 18. Strafprozessrecht	4	0	10	0	3
19.	Тема 19. Grundgesetz. Teil 1: Menschenrechte	4	0	6	0	3
20.	Тема 20. Juristische Textsorten	4	0	8	0	2
	Итого		0	216	0	63

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Was ist Recht

Порядок слов в простом предложении и порядок перевода. Сложносочиненные предложения. Сочинительные союзы. Парные союзы.

Временные формы глагола в активе: систематизация. Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum 1, Futurum 2.

Три формы глагола: сильные и неправильные глаголы (повторение).

Тема 2. Verwaltungsrecht

Возвратные глаголы. Временные формы глагола в пассиве: систематизация. Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum 1, Futurum 2. Перевод пассивных конструкций на русский язык. Склонение имен существительных. Типы склонений имен существительных и их особенности: сильное склонение, слабое склонение, смешанное склонение, женское склонение.

Тема 3. Sozialrecht

Придаточные предложения: обзор. Виды придаточных предложений. Порядок слов в придаточном предложении и порядок перевода. Предлоги: систематизация. Предлоги, требующие Dativ. Склонение имен прилагательных. Типы склонений имен прилагательных и их особенности: сильное склонение, слабое склонение, смешанное склонение.

Тема 4. Staatsrecht

Порядок слов в бессоюзном условном придаточном предложении и порядок перевода. Предлоги, требующие Akkusativ. Субстантивированные прилагательные и причастия. Род имен существительных. Определение рода по форме имен существительных. Определение рода по значению имен существительных. Омонимы: различие значений по роду имен существительных.

Тема 5. Entstehung des Rechtsstaatsgedankens

Инфинитив пассива. Пассив состояния. Безличный пассив. Предлоги, требующие Dativ или Akkusativ. Употребление артикля: часть 1. Неопределенный артикль: использование существительного впервые, существительное в качестве именной части сказуемого, обозначение профессии и рода деятельности с эпитетом, устойчивые выражения и другие случаи использования неопределенного артикля.

Тема 6. Bundestag und Bundesrat

Инфинитивные группы. Употребление инфинитива с "zu" и без "zu". Infinitiv I и Infinitiv II: отличия в употреблении. Предлоги, требующие Genitiv. Употребление артикля: часть 2. Определенный артикль: повторное название предмета, обозначение предмета, единственного в своем роде, обозначение вещества в определенном количестве и другие случаи употребления определенного артикля.

Тема 7. Der Bundespräsident

Инфинитивные обороты. Редко употребляемые предлоги. Предлоги: выражение времени.

Модальные частицы. Употребление артикля: часть 3. Отсутствие артикля: наличие слов, заменяющих артикль, перечисления, заголовки, обращения, устойчивые словосочетания, пословиц, поговорок и другие случаи опущения артикля.

Тема 8. Die Bundesregierung

Модальные конструкции. Глаголы с модальным значением: wissen, suchen, pflegen, scheinen. Предлоги: выражение направления. Составные предлоги. Употребление артикля: часть 4. Артикли перед именами собственными: географические обозначения, топонимы, особенности использования в разговорной речи, региональные особенности.

Тема 9. Der deutsche Föderalismus

Причастие I и II в функции согласованных определений. Использование Partizip I и Partizip II. Partizip I в качестве обстоятельства. Partizip I в качестве определения. Partizip I с частицей "zu". Случаи использования Partizip II. Особенности перевода причастий на русский язык. Разделительный Genitiv.

Тема 10. Die Länder

Распространенное определение. Перевод распространенных определений на русский язык. Обособленный причастный оборот. Случаи употребления (примеры) в юридических текстах.

Повторение пройденных тем. Выполнение лексико-грамматических тестов на пройденный материал. Тренировка чанков из пройденных политических и юридических учебных текстов.

Тема 11. Die öffentliche Finanzausstattung

Степени сравнения прилагательных и наречий. Усиление прилагательных и наречий в сравнительной степени. Прилагательные в сравнительной и превосходной степени в качестве предикатива. Использование краткой и полной формы прилагательных и причастий в сравнительной и превосходной степени. Используются слов "wie" и "als".

Тема 12. Rechtsstaatliche Justiz

Сложноподчиненные предложения: классификация. Типы придаточных предложений. Придаточное подлежащее, придаточное сказуемое, придаточное дополнительное, придаточное определительное, придаточное места, придаточное условия, придаточное образа действия, придаточное сравнения, придаточное следствия, придаточное уступительное.

Тема 13. Die Gerichte

Конъюнктив (сослагательное наклонение). Особенности сослагательного наклонения немецкого языка от русского. Образование временных форм сослагательного наклонения. Использование Konjunktiv Präsens: лозунги, инструкции, предположение, устойчивые выражения. Конъюнктив в косвенной речи. Случаи замены формы Konjunktiv I формой Konjunktiv II в косвенной речи.

Тема 14. Das Bundesverfassungsgericht

Образование и перевод существительных. Образование множественного числа существительных. Konjunktiv II: временные формы и особенности употребления. Konditional I и Konditional II. Тренинг на сопоставление временных форм. Случаи замены формы Konjunktiv I формой Konjunktiv II в косвенной речи: тренинг.

Тема 15. Gesetzgebungsverfahren

Образование и перевод прилагательных. Сокращения. Типичные сокращения для юридических текстов. Различение понятий "Berufssprache" и "Fachsprache". Понятие "Textsorten". Понятие "Wissenschaftssprachliche Strukturen". Типичные особенности научных и специальных текстов. Знакомство с разделом "Wissenschaftssprachliche Strukturen" в международном теста DSH.

Тема 16. Strafrechtsprinzipien

Перевод различных видов придаточных предложений. Придаточные цели: различение придаточного цели от инфинитивного оборота "um ... zu". Придаточные причины: различение придаточного причины от сложносочиненного предложения с сочинительным союзом "denn". Придаточные времени: виды придаточных времени. Использование временных форм глагола в абсолютном и относительном значении.

Тема 17. Bekämpfung der Organisierten Kriminalität

Перевод юридических текстов. Понятие о переводческих трансформациях. Различные подходы к классификации переводческих трансформаций. Виды переводческих трансформаций: часть 1. Перестановки. Грамматические замены: замены формы слова, частей речи, членов предложения, синтаксические замены. Лексические замены: конкретизация, генерализация, отсутствие прямого эквивалента, наличие устойчивых словосочетаний. Выполнение лексико-грамматических тестов на пройденный материал.

Тема 18. Strafprozessrecht

Перевод юридических текстов. Виды переводческих трансформаций: часть 2. Автономический перевод. Компенсация как разновидность замены. Понятия "безэквивалентная лексика", "реалия". Лексические добавления. Лексические опущения. Прием смыслового развития для достижения контекстуального соответствия. Понятие аллюзии.

Тема 19. Grundgesetz. Teil 1: Menschenrechte

Анализ переводческих трансформаций в юридических текстах: Часть 1. Juristische Textsorten: Definition; Arten; Merkmale. Typologisierung juristischer Textsorte. Bestimmungsfeld: законы, распоряжения, договоры и т.д. Handlungsfeld: постановления суда и др. Beschreibungsfeld: комментарии к законам. специальные юридические статьи и др. Verständnis juristischer Texte.

Тема 20. Juristische Textsorten

Анализ переводческих трансформаций в юридических текстах: Часть 2. Juristische Textsorten: Definition; Arten; Merkmale. Typologisierung juristischer Textsorte. Bestimmungsfeld: законы, распоряжения, договоры и т.д. Handlungsfeld: постановления суда и др. Beschreibungsfeld: комментарии к законам. специальные юридические статьи и др. Verständnis juristischer Texte.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

Bürgerliches Gesetzbuch - <https://www.gesetze-im-internet.de/bgb/BJNR001950896.html>

Legal Tribune Online - Aktuelles aus Recht und Justiz - <https://www.lto.de/>

Wikipedia - https://de.wikipedia.org/wiki/Juristische_Fachsprache

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Gesetze im Internet - <https://www.gesetze-im-internet.de/>

Politisches System der Bundesrepublik - <https://www.bpb.de/lernen/themen-im-unterricht/politisches-system/>

Strafgesetzbuch - <http://www.stgb.de/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Практические занятия направлены на формирование иноязычной коммуникативной компетенции. Для полноценного участия в практическом занятии необходимы выполнение домашней работы и самостоятельная подготовка. Для успешного освоения курса необходимо регулярно посещать занятия, использовать рекомендуемые учебные материалы, а также принимать участие во внеаудиторных проектах.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему контролю по программе.

Вид работ	Методические рекомендации
зачет	Зачет включает в себя следующие пункты: 1. Перевод специализированного аутентичного текста. Каждый экзаменуемый получает индивидуальное задание. 2. Понимание прочитанного. Чтение небольшого текста по пройденной тематике и выполнение заданий к нему. 3. Аудирование. Прослушивание небольшого текста и выполнение заданий к нему.
экзамен	Экзамен включает в себя следующие пункты: 1. Перевод специализированного аутентичного текста. Перевод осуществляется в аудитории, если экзамен проводится в компьютерном классе. В противном случае перевод выполняется заранее дома. При этом каждый экзаменуемый получает индивидуальное задание. 2. Понимание прочитанного. Чтение небольшого текста по пройденной тематике и выполнение заданий к нему. 3. Аудирование. Прослушивание небольшого текста и выполнение заданий к нему.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

Лингафонный кабинет.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи;

- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 40.03.01 "Юриспруденция" и профилю подготовки "не предусмотрено".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.Б.5 Иностранный язык в сфере юриспруденции

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 40.03.01 - Юриспруденция

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: немецкий

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Основная литература:

1. Немецкий язык для юристов: Учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 'Юриспруденция' / Ачкевич В.А., Рустамова О.Д.; Под ред. Горшенева И.А., - 4-е изд., перераб. и доп. - М.:ЮНИТИ-ДАНА, 2015. - 407 с.: ISBN 978-5-238-01665-8 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/881302>
2. Немецкий язык: базовые коммуникативные компетенции: учебно-методическое пособие / Машлыкина Н.Д., Олянич А.В. - Волгоград:Волгоградский ГАУ, 2015. - 68 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/615258>
3. Паремская, Д. А. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Д.А. Паремская. - 14-е изд., испр. - Минск : Вышэйшая школа, 2014. - 351 с. - ISBN 978-985-06-2448-2. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=509597>
4. Практическая грамматика немецкого языка: Учебное пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. - 13-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М: НИЦ Инфра-М, 2013. - 238 с.: ISBN 978-5-98281-185-1 Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=400495>

Дополнительная литература:

1. Немецкий язык: деловое общение: Учебное пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. - М.: Альфа-М: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 304 с.: ISBN 978-5-98281-379-4 Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=441988>
2. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика [Электронный ресурс]: сб. упражнений / Г. С. Петрова, Н. Л. Романова. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2013. - 112 с. - ISBN 978-5-9765-1186-6. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=466313>
3. Белявский, С.Н. Немецкий язык. Разговорная лексика [Электронный ресурс] : словарь-справочник / С.Н. Белявский. - Минск: Выш. шк., 2009. - 365 с. - ISBN 978-985-06-1675-3.Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=505939>
4. Деловая корреспонденция на немецком языке. Geschäftskorrespondenz / Г.Д. Архипкина, Г.С. Завгородняя, Г.П. Сарычева. - М.: ИНФРА-М, 2011. - 191 с.: - (Высшее образование). ISBN 978-5-16-004804-8 Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=262510>

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.Б.5 Иностранный язык в сфере юриспруденции

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 40.03.01 - Юриспруденция

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: немецкий

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.